

Summer Ceremony
Zomer Ceremonie
“NAGOSHI HARAE”
2024 June 30
Yamakage Shinto Holland Saigu
Windroosplein 184 --- 1018 ZW Amsterdam

Amsterdam, 2024 June 12

English - [Nederlands](#)

Celebration of Summer Ceremony 2024
Sunday June 30 13:00-19:00 Hrs.



We cordially invite you to join our celebration of Summer Ceremony. In Japanese it is called Nagoshi Harae, purification for the summer. Characteristic for this ceremony is the ritual of Chinowa Kuguri, passing through a vertical circle of grass in a pattern that reflects the cosmic whirls of creation. Yamakage Shinto interprets the creation myth (as mentioned in the ancient chronicle Kojiki) as a cosmological process of three waves of energy that whirl counter-clockwise, clockwise and counter-clockwise. As you pass through the grass circle, you make a similar pattern that looks like the horizontal number 8, or lemniscate.

As a re-enactment of the cosmic origins, Chinowa Kuguri makes you feel refreshed, revitalized and reborn.

As Yamakage Shinto Holland Saigu does not have shrine-grounds outdoors, we install Chinowa indoors and it will be there for only one day: June 30.

In order to give many people an opportunity to join the purification ritual, we offer two possibilities, a long one and a short one.

1. **The Long Option**

13:00 – 15.00 Grand Ceremony.

This ceremony lasts about 2 hours; rituals of purifications are performed and a congratulatory address to kami is expressed. After the Great Purification all attendants will perform Chinowa Kuguri one by one. As seats are limited there is a maximum of 24 persons. As the ceremony is quite long, it is not suitable for very young kids.

2. **The Short Option**

15.00 – 19.00 Chinowa Kuguri.

You can visit Holland Saigu in order to perform Chinowa Kuguri by yourself. When you enter Holland Saigu, please take off your shoes, wash your hands at the Temizu-ya. Wait for your turn if

there are more people, and pass through the Circle of Grass in the cosmic pattern: left, right, left.
Finally stand still in front of Goshinden and pray for a healthy, happy and prosperous Summer Season.

You may register by replying this email, or by using this [application form](#).
Kindly make your reservation before June 28. After that date, you will get a confirmation mail with additional information.

Grand Ceremony: 13.00 - 15.00
Reservation is required
Limited seats available

Chinowa Kuguri 15.00 - 19.00
Reservation is recommended.
Please mention your probable arrival time.
If a timeslot becomes too crowded, we can recommend you a better timeslot

At the last minute we were informed that the annual Japanese festival in Amstelveen will also be held on Sunday 30 June. That is why we have extended the opening hours for Chinowa Kuguri to 19.00.

Kind regards,
Paul de Leeuw
Yamakage Shinto Holland Saigu
Windroosplein 184
1018ZW Amsterdam

Zomerceremonie
zondag 30 juni 2024
13:00 – 19:00 uur



Chinowa in Yamakage Shinto Kireigu

Wij nodigen u van harte uit om onze viering van de zomerceremonie bij te wonen.

In het Japans heet het Nagoshi Harae, reiniging voor de zomer.

Kenmerkend voor deze ceremonie is het ritueel van Chinowa Kuguri.

Iedereen krijgt de gelegenheid om door een verticale cirkel van gras te gaan in een patroon dat de kosmische wervelingen van de schepping weerspiegelt.

Yamakage Shinto interpreteert de scheppingsmythe (zoals vermeld in de oude kroniek Kojiki) als een kosmologisch proces van drie golven van energie die tegen de klok in, met de klok mee en tegen de klok in draaien. Terwijl je door de grascirkel gaat, maak je een soortgelijk patroon dat lijkt op het horizontale nummer 8, of lemniscaat.

Chinowa Kuguri is een herbeleving van de kosmische oorsprong en heeft als effect dat je je verfrist, gerevitaliseerd of herboren voelt.

Omdat Yamakage Shinto Holland Saigu geen buitengebied heeft zoals in Japan, installeren we de Chinowa binnenshuis op één enkele dag: 30 juni.

Om het zuiveringsritueel voor veel mensen mogelijk te maken, zijn er twee mogelijkheden om deel te nemen.

1. De volledige ceremonie

13:00 – 15:00 Grote Ceremonie.

Dit is een lange ceremonie van 2 uur, waarin veel reinigingsrituelen worden uitgevoerd om aan de kami dank en respect te betuigen. Na de Grote Reiniging kunnen alle aanwezigen Chinowa Kuguri één voor één uitvoeren. Aangezien er beperkte plaatsruimte is, geldt een maximum van 24 personen. Omdat de ceremonie vrij lang duurt, is deze niet zo geschikt voor heel jonge kinderen.

2. De verkorte versie

15:00 – 19:00 Chinowa Kuguri.

U kunt Holland Saigu bezoeken om Chinowa Kuguri op eigen gelegenheid uit te voeren. Trek bij binnenkomst uw schoenen uit, was uw handen bij de Temizu-Ya. Misschien moet u even op uw

beurt wachten voordat u door de Cirkel van Gras kunt gaan. Loop volgens het kosmische patroon: links, rechts, links. Tenslotte gaat u recht door de Cirkel van Gras, waarna u even stil staat voor de Goshinden om te reflecteren op een gezond, gelukkig en voorspoedig zomerseizoen.

U kunt zich aanmelden door deze email te beantwoorden of het [aanmeldingsformulier](#) te gebruiken.

Gaarne vóór 28 juni reserveren. Na die datum krijgt u een bevestiging email met aanvullende informatie.

Nagoshi Harae ceremonie: 13.00 - 15.00

Reservering is vereist

Beperkt aantal stoelen beschikbaar

Chinowa Kuguri 15.00 - 19.00 uur

Reservering wordt aanbevolen.

Vermeld uw vermoedelijke aankomsttijd.

Als een tijdslot te druk wordt, kunnen we u een geschikter tijdslot aanbevelen

Op het laatste moment kregen we melding dat het jaarlijkse Japanse festival in Amstelveen ook op zondag 30 juni zal worden gehouden. Daarom hebben we de openingstijden voor Chinowa Kuguri tot 19.00 uur verlengd.

Vriendelijke groeten,

Paul de Leeuw

Yamakage Shinto Holland Saigu

Windroosplein 184

1018ZW Amsterdam